

Zeitschrift: Verhandlungen der Schweizerischen Naturforschenden Gesellschaft =
Actes de la Société Helvétique des Sciences Naturelles = Atti della
Società Elvetica di Scienze Naturali

Herausgeber: Schweizerische Naturforschende Gesellschaft

Band: 136 (1956)

Protokoll: Assemblée administrative de la Société Helvétique des Sciences
Naturelles

Autor: Beaumont, Jacques de

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

- b) *Abendkonzert in der Barfüßerkirche (Historisches Museum)*, Beginn 20.30, Ende ca. 21.45.

Ausführende: Joseph Bopp, Flöte; Rodolfo Felicani, Violine; August Wenzinger, Violoncello; Eduard Müller, Cembalo, und ein kleines Orchester.

Werke von Johann Sebastian Bach:

Suite in h-moll für Flöte und Orchester.

Sonate in G-dur für Flöte, Violine und Continuo.

Brandenburgisches Konzert Nr. 5 in D-dur für Flöte, Violine, Cembalo und Orchester.

Montag, 24. September

Kunsthistorischer Ausflug ins Elsaß

mit Schiff und Autocar, unter Führung von Herrn und Frau Dr. R. Kaufmann, Basel.

- 8.30 Besammlung der Teilnehmer an der Schifflande (bei der Mittleren Rheinbrücke). Vorweisung des Coupons «Ausflug ins Elsaß». Um 9.00 Abfahrt per Schiff nach den Schleusen von Kembs. Von dort mit Autocar nach Ottmarsheim (Kirche) und Colmar (Isenheimeraltar, Madonna im Rosenhag in der Kirche St. Martin). Mittagessen im Grand Café Central in Colmar. Rückfahrt über Rouffach – evtl. Thann – Mulhouse, unterwegs Besichtigung von Baudenkmalern.

- 17.00 Ankunft in Basel (Bundesbahnhof). Zugsanschlüsse:

Richtung Zürich – Ostschweiz	17.41 oder 19.56
Richtung Olten – Genf	17.30 oder 18.00
Richtung Luzern – Tessin	17.30
Richtung Bern – Wallis	18.00

Exkursionen der Fachgesellschaften.

Assemblée administrative de la Société Helvétique des Sciences Naturelles

Samedi 22 septembre 1956, à l'Université de Bâle

Présidence: Prof. *Jacques de Beaumont*, président central

A 10 h 45 le président central ouvre la 136^e Séance en souhaitant la bienvenue aux participants et remercie le Comité annuel et son président, le professeur A. Werthemann.

L'ordre du jour étant accepté les points suivants sont successivement abordés.

1. *Rapport annuel.* Lecture est donnée par le président du rapport annuel du Comité central, qui est accepté sans observations par l'Assemblée.

2. *Modification de l'état nominatif des membres de la Société.* Le secrétaire énumère les 25 membres de notre Société décédés pendant l'année; l'Assemblée se lève pour honorer leur mémoire. Puis c'est la lecture de la liste des 41 nouveaux membres.

3. *Comptes 1955.* M. le professeur Ch. Blanc, trésorier, présente ensuite les comptes de l'année écoulée et le rapport des vérificateurs. Les comptes sont acceptés à l'unanimité.

4. *Cotisations 1957.* L'Assemblée décide de ne pas modifier le montant de la cotisation, qui reste fixée à 10 fr.

5. *Divers.* Le président donne la parole à M. Chodat, président de la Commission Schläfli. Un mémoire a été présenté; il y est décrit un nouveau modèle de pendule atomique basée sur la résonance de la molécule d'ammoniaque. Les experts ayant fait des rapports favorables, la Commission a décidé d'attribuer le prix à l'auteur de ce mémoire, M. Jacques Bonanomi.

Lors de la dernière Assemblée du Sénat, le Comité central avait évoqué trois problèmes importants. La première question était celle de la création d'un service de presse chargé de renseigner le public sur les travaux scientifiques qui s'effectuent dans notre pays, aussi bien dans nos commissions que dans les universités. La recherche scientifique devient de jour en jour plus importante et onéreuse et il est non seulement normal mais de bonne politique que le peuple, qui finalement par ses impôts finance ces travaux, soit tenu au courant des résultats obtenus. La création de ce service de presse est à l'étude. Le comité espère présenter à la prochaine Assemblée du Sénat des propositions précises à ce sujet.

La deuxième question est celle de l'Année géophysique internationale. L'an prochain tous les pays du monde s'associeront pour étudier quelques problèmes de la physique du globe. La Suisse ne fait pas exception. La S.H.S.N. qui participe dans la mesure de ses moyens au financement des travaux (50000 fr.), n'intervient pas dans la direction des recherches; c'est un comité spécial, ayant à sa tête M. Jean Lugeon, qui en est chargé. Notre Société est par contre représentée par son président central dans la Commission financière. M. de Beaumont annonce que le budget prévu est en grande partie couvert, les Chambres fédérales ayant voté pour ces recherches un crédit de 500000 fr.

Le troisième problème qui nous préoccupe tous, est celui de notre Parc national dont l'intégrité est menacée par des entreprises hydro-électriques. La lutte pour le Parc est rendue plus difficile par l'absence d'une politique commune entre les deux principaux intéressés: la Ligue suisse pour la protection de la nature et la Société Helvétique des Sciences Naturelles. La Ligue préconise une position intransigeante: recours au

Tribunal fédéral et lancement d'une initiative populaire demandant que la garantie de l'intégrité du Parc soit inscrite dans la Constitution. Il semble douteux que de telles démarches aboutissent. Le Comité estime qu'il vaut mieux poursuivre les démarches déjà entreprises avec les communes de l'Engadine en vue d'un règlement équitable pour chacun. M. Vischer appuie le Comité central. L'Assemblée unanime donne mandat à son président de poursuivre les efforts entrepris.

M. Werthemann demande la parole pour suggérer que l'on étudie l'adhésion à la S.H.S.N. de tous les membres des sociétés affiliées; le Comité accepte d'examiner cette question.

L'ordre du jour étant épuisé, le président central lève la Séance à 11 h 35.

Protokoll der 136. Jahresversammlung der Schweizerischen Naturforschenden Gesellschaft

vom 22. bis 24. September 1956

Das Generalprogramm der Basler Tagung erfuhr in dem Sinn eine Neuerung, als versucht wurde, den wissenschaftlichen Teil auf Samstag, den 22., und Sonntag, den 23. September 1956, zu konzentrieren und anschließend den geselligen Teil in Form eines Ausflugs auf Montag, den 24. September, zu verlegen. Frühere Beobachtungen haben nämlich gezeigt, daß die Sektionssitzungen und Hauptversammlungen, welche auf den Montagvormittag verlegt werden, meist nur noch schlecht besucht sind. Die Erfahrungen der diesjährigen Tagung haben gelehrt, daß sich dieser Versuch, den Ausflug am Schluß zu organisieren, durchaus bewährt hat, und daß er sich wohl in Zukunft auch an andern Orten durchsetzen wird. Um einzelnen Gesellschaften, welche erfahrungsgemäß ein großes Programm abzuwickeln haben, genügend Zeit zur Verfügung zu stellen, wurde als fakultativer Beginn bereits der Samstagvormittag zur Verfügung gestellt.

Die ordentliche Mitgliederversammlung war auf Samstag, den 22. September, 10.45 Uhr, angesetzt. Über ihren Verlauf berichtet ein besonderes Protokoll. Sodann wurden auf 11.45 Uhr die Tagungsteilnehmer vom hohen Regierungsrat des Kantons Basel-Stadt zu einem Empfang in das Wildtsche Haus am Petersplatz 13 eingeladen. Der Regierungspräsident, Dr. Zweifel, begrüßte die Anwesenden, und bei schönem Herbstwetter offerierte der Regierungsrat den Teilnehmern sowohl im Haus selber als vor allem auch im Garten reichhaltigen Imbiß und Trank.

Um 14.30 Uhr eröffnete der Jahrespräsident, Prof. A. Werthemann (Basel), die 136. Jahresversammlung, an welcher 518 angemeldete Personen teilnahmen, mit einem Vortrag «Zur Pathologie der embryonalen Entwicklung». Anschließend daran sprach, ebenfalls in der Aula des Kollegienhauses, Herr Dr. phil. et med. h.c. A. Wettstein über «Aldosteron